

日本 **SEKONIC** 世光测光表

L-558CINE

中文使用说明书

一切未知的， 尽在测量中……



翻 译：何 洲

2004 年 9 月

（版权所有 不得翻印）

目 录

● 世光 DUALMASTER L—558CINE 测光表简介	4
一、部件名称	5
二、LCD 显示屏及显示图标说明	6
三、使用之前的准备	8
1. 连接背带绳	
2. 安装电池	
3. 检测电池电量	
4. 正在使用过程中以及在使用记忆状态下更换电池	
5. 自动关机	
6. 设置主胶卷 ISO 感光度	
7. 设置第二胶卷 ISO 感光度	
8. 测量锁定及解除	
四、基本操作	10
1. 入射式/反射式测光	
2. 设置测光模式	
3. 设置入射式测光	
4. 设置反射式点测光	
五、测光	12
1. 测量现场光（自然光、连续光）	12
1-1. 快门速度优先模式	
1-2. 光圈优先模式	
1-3. EV 值模式	
1-4. 电影影片模式	
2. 测量闪光	15
2-1. 有线（同步线）闪光测量	
2-2. 无线自动感应闪光测量	
2-3. 有线（同步线）多重累积闪光测量	
2-4. 无线多重累积闪光测量	

六、高级功能的设置	18
1. 记忆功能	
2. 平均值功能	
3. 测量光比(反差)	
4. 作为入射亮度表使用(LUX)	
5. 作为反射照度表使用(cd/m ²)	
6. 曝光补偿	
7. 测光表校准补偿	
8. 滤镜设置	
9. 测量分析功能	
10. 习惯选项(CS)设置	
七、安全指南	24
八、维护与保存	24
九、技术指标	25
十、附件(选购)	27
十一、备注	27

世光 DUALMASTER L—558CINE 测光表简介

■ 反射 (1 °) 测量

1 ° 的点测量可以测量反射式闪光达到惊人的 $f/2.0$ (ISO100) 及反射式现场光 (自然光、连续光) 低至 EV 1 并得到完整的曝光资料, 藉由 1 ° 点观景器下缘的数子式电子冷光显示, 可清晰得到各项信息。

■ 无线触发模块

电子闪光灯可选配多频无线遥控装置启动并测量。

■ 分析功能

可分析同时测量的闪光及现场光 (自然光), 曝光值以 3 种方式显示于清晰的显示屏。

1. 闪光及现场光自然光 (自然光、连续光) 的合并数值。
2. 闪光占总光量的百分比。
3. 以模拟区域标尺方式同时显示闪光、现场光 (自然光、连续光) 及合并数值。

■ 1/2 级 或 1/3 级 间隔可选择式读数

快门速度和光圈值, 可由习惯选项设置自定以 1、1/2、1/3 级刻度增减, 以配合大多数的相机及胶片的设置。

■ 记忆模式

9 组记忆。无论于光圈优先或快门优先模式, 皆可分析对比及计算平均值。

■ 曝光, 刻度及滤镜补偿

独立的入射式及反射式曝光补偿 $\pm 9.9\text{EV}$, 刻度补偿 $\pm 1.0\text{EV}$, 及滤镜补偿 ± 5.0 。

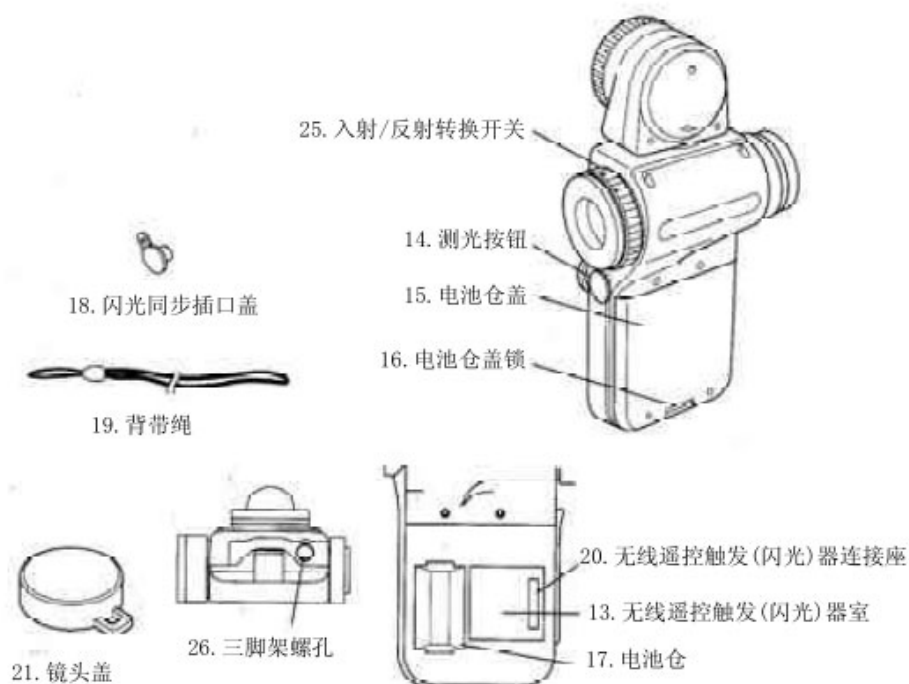
■ 累积式闪光曝光

不限次数的闪光累积曝光测量和计算, 其总光量值与曝光次数一并显示。

■ 选配伸缩连接环

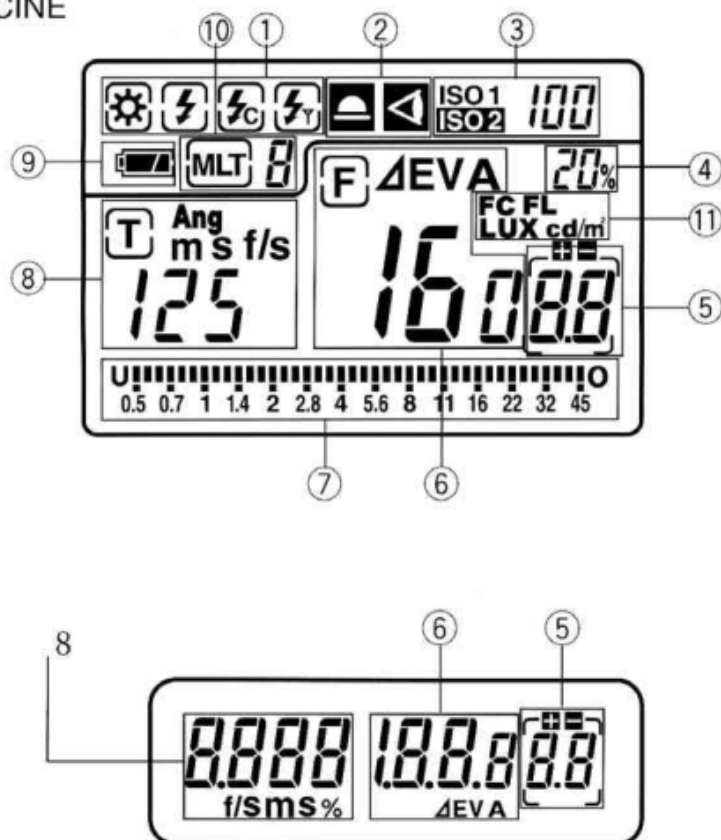
为防止因眩光造成错误测量, 可以当成遮光罩使用, 也可连接滤镜于连接环前 (可达 40.5 mm 的滤镜)。

一、部件名称



二、LCD 显示屏及显示图标说明

L-558CINE



注意：

因为解释的原故，上图中显示全部的图标资料，正常情况下是不会这样显示的。

显示屏自动照明：

当使用环境昏暗时（EV6 或低于此值），蓝色背光会自动照亮整个 LCD 屏。自动照明持续时间为 20 秒钟。

当使用自选件微型接收器及增强器时，LCD 屏在测光后总处于点亮状态，而不顾现场光的明暗程度。

在按测光钮时，LCD 屏并不点亮。

显示图标说明：

1. 测光模式标志

 现场光（自然光、连续光）测量

 无线自动感应闪光测量

 有线（同步线）闪光测量



无线摇控器触发闪光测量（要选装附件）

2. 入射/反射点测光标志



入射模式时会点亮



反射点测光时会点亮

3. 胶卷 ISO 标志



主胶卷 ISO 感光度设置



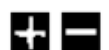
第二种胶卷 ISO 感光度设置（当按下 ISO-2 钮时才会显示）

4. 闪光比例分析标志



闪光与总光量的百分比。在 0 与 100% 之间以 10% 增减。

5. 曝光补偿标志



设置曝光补偿值后显示（同时按下 ISO 钮和 ISO-2 钮并转动设定/转换转盘设置）

6. 光圈值、光圈优先、EV 亮度差值、平均值、EV 值标志



光圈优先模式



测量 EV 亮度差值模式



平均值模式



测量 EV 亮度差值模式

7. 模拟区域标尺

测量、记忆、平均后的光圈、快门速度值以整数或者 1/3 级显示。



低于显示范围



低于显示范围时曝光不足



高于显示范围



高于显示范围时曝光过度

8. 快门速度、快门速度优先、拍摄影片时帧/秒标志



快门速度优先模式

m

分钟(快门速度单位)

s

秒(快门速度单位)

f/s

帧/秒(电影机胶片速度)

Ang

电影机快门开启角度(电影机快门开启角度超过 180° 时会点亮)。

9. 电池电量标志



电池电量图标并表示电量充足；



表示电量较低，准备备用电池；



表示应立即更换电池。

10. 记忆/多重闪光累积标志



多重累积闪光模式



测量值被记忆及其次数

11. 照度表/亮度表标志

FC

呎/烛光

LUX

照度 (LUX 勒克斯)

FL

呎/朗伯(亮度单位)

cd/m²

cd/m²

三、使用之前的准备

1. 连接背带绳

将背带绳较小的一端从“9. 背带绳孔”穿过，再将绳的另一端穿过较小端的绳扣，拉紧。

注意：背带绳在小孩面前会有危险，小心勒住他的脖子。

2. 安装电池

此测光表使用 1 节 3V CR123A 锂电池。

注意：

不能使用镍镉充电电池，镍氢充电电池。

开关电池仓盖的过程中注意不要损坏或弄脏防水橡胶环；

测光表长期不用时请取出电池。



3. 检测电池电量

电池寿命：在持续使用的情况下，锂电池工作寿命为 60 小时。建议平时准备一个备用电池。

4. 正在使用过程中以及在使用记忆状态下更换电池

在更换电池时一定要先关闭电源开关，否则已测的数值及记忆值将被清除，甚至出现故障。

在使用过程中或更换电池后，测光表可能会出现乱码或死机现象（任何键都没有反应），这时应取出电池，最少等上 10 秒钟后再装回电池，软件会自动恢复并重设。这并非故障。

5. 自动关机

测光表最后一次操作 20 秒钟后会自动关机；

自动关机与手动关机一样不影响测光表内存贮的数据。

开机后会复位到关机前的最后一次设置。

6. 设置主胶卷 ISO 感光度

按下 ISO-1 钮，转动转换盘至需要的 ISO 值。

测光取得数据之后，您仍可以重新设定 ISO，这时测光表会自动显示新的曝光数值。

7. 设定第二胶卷 ISO 感光度

此功能适于使用第二种 ISO 速度胶片的摄影师用，或者用于曝光补偿用途（使用滤色镜，近摄等）。

(1) 按下 ISO-2 钮，转动转换盘至需要的 ISO 值；

(2) 查看 ISO-2 测光值：一旦设定好，测光之后按住 ISO-2 钮，曝光值会显示在 LCD 上；

(3) 测光取得数据之后，仍可以重新设定 ISO，这时测光表会自动显示新的曝光值。

参考：

上述设置仅可于使用习惯选项功能设置后才有效。

可在 $\pm 5\text{EV}$ 以 1/10 间隔设定修正值。

拍摄影片时，可设置 7 个常用的滤镜种类。

8. 测量锁定及解除

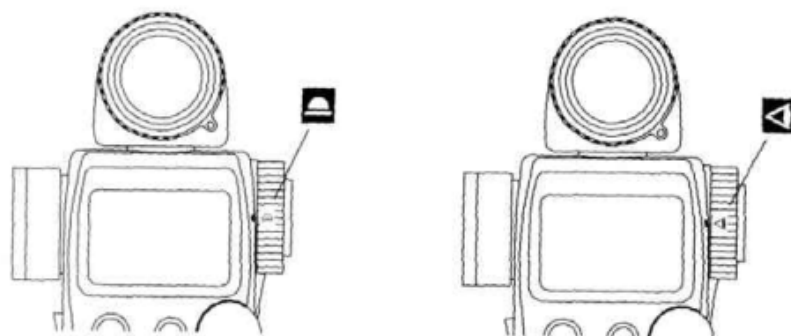
同时按住“10. 模式设定钮”和“11. ISO-1 钮”，屏幕会显示“LOC”，表示测量被锁定。即使不小心碰到了转换转盘，也不会改变锁定前的测量值，直到锁定解除。

要解除锁定，方法与上述锁定操作一样。

当测量锁定时，电源被关闭或者自动关闭了，下次开机时仍会持续关机之前的锁定。

四、基本操作

1. 入射式/反射式测光



设置入射式/反射式测光模式：转动位于取景目镜上的“1. 测光球上、下转环”，选择入射或反射模式。转到位置时会卡住并有提示音。

选定测光模式后，入射测量模式图标或反射测量模式图标会闪动三秒钟。



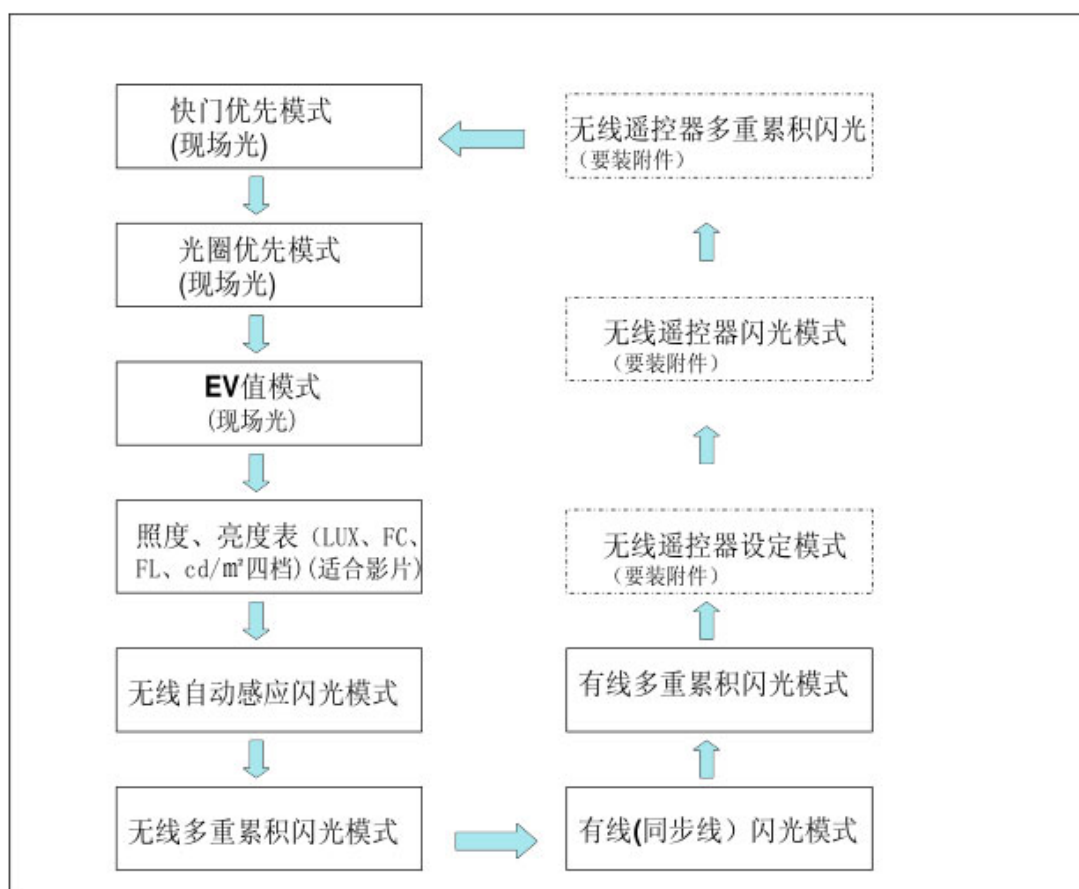
注意：每次测光前要检查上述测光模式的设置。

2. 设置测光模式

按住“10. 模式设定钮”，转动“5. 转换转盘”选择需要的测光模式。见测

光模式循环转换图。

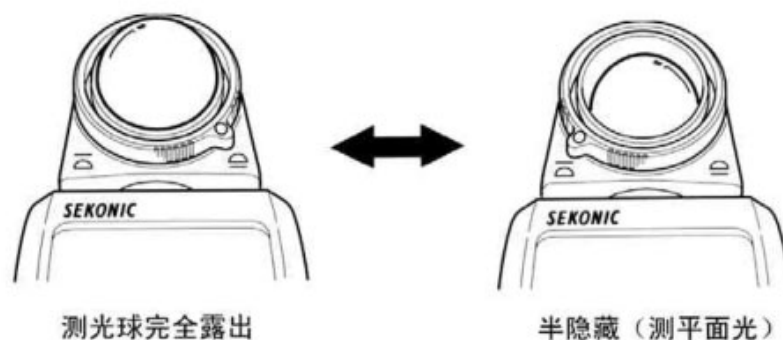
测光模式循环转换图：



(注：也可以反方向转换。)

3. 设置入射式测光

- (1) 使用测光球或者平面式测光球测量入射光，可藉由转动“1. 测光球上、下转环”直至入身测光球完全露出或者半隐藏（测平面光）。
- (2) 当测光球完全升起露出时，适于人像、建筑及其它立体物摄影。
- (3) 当测光球降低处于半隐藏状时（平面测光功能），适于翻拍、或者其它平面物体的拍摄，也可用于测量照度对比、照明水平、亮度差。



注意：

测光球不可处于上下间的中间位置，这样测量出的结果不准确。

不要用手将测光球向下压。

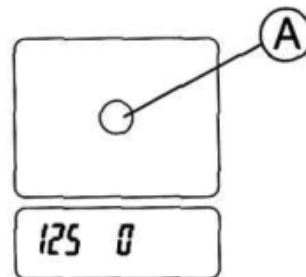
不要用有机溶剂擦拭测光球，应用干净的软布来擦拭。

4. 设置反射式点测光

(1) 这种测光方式测量被摄体反射光的强度，对不能靠近的被摄体测光时非常适宜（比如风光），还适合测发光体（比如霓虹灯等）及高反光物体和半透明体（如染色玻璃等）。

(2) 由取景器内的小圆圈对准被摄物需要测光的区域来测光。

(3) 取景器内的小圆圈表示测量范围。光源接收角度为 1° 。



警告和注意：

不要用测光表直视太阳，否则将伤及眼睛和损坏测光表。

测光时，要使眼睛尽量贴近取景目镜，以避免光线从目镜一端进入测光表而影响测取数值的精确。

测光时要距被测体 1 米以上。

其它：

调整屈光度：当自取景器取景时可转动目镜环以调整屈光度，直至更清晰为止。

镜头转接环（选购件）：镜头转接环（30.5—40.5mm）能接其它厂版的接环或滤镜，可简化曝光修正，不再需要人工计算。亦可当镜头保护用，以防止因镜头眩光造成错误测量。

五、测光

1. 测量现场光（自然光、连续光）

此模式下可使用快门优先、光圈优先和 EV 值测量及拍摄影片模式。

按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选择现场光（自然光、连续光）测量模式。

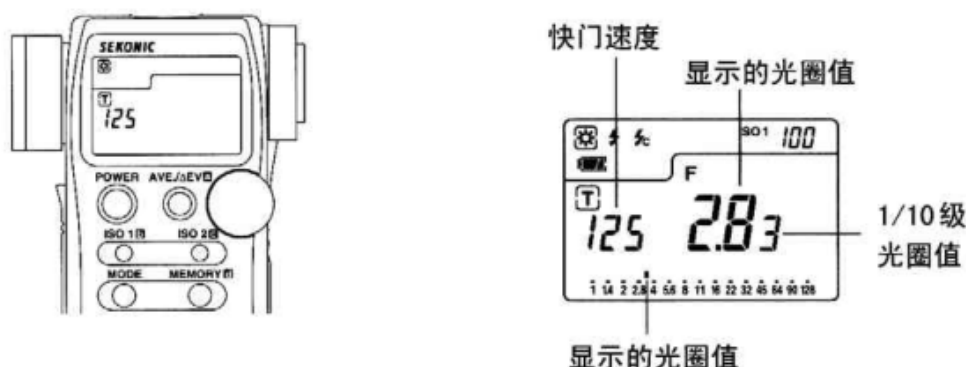
1-1. 快门速度优先模式

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中快门优先模式；

2. 转动“5. 设定/转换转盘”，设置所需的快门速度值；

3. 按“14. 测光按钮”测光，松开测光按钮完成测光，测得的光圈值将会显示出来。

当按下测光按钮时，测量一直持续，直到松开为止。



参考和注意：

可在 30 分钟至 1/8000 秒之间设定快门速度。出厂模式下快门速度值是以整数显示的，要以 1/2、1/3 级显示必需先启用习惯选项设置的相关功能。

测量后，当快门速度值改变，光圈值也会作相应的改变并显示出来。

当快门速度与光圈的组合不适于测量的光线水平时，“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）会在屏幕上显示，并以最大（F0.5）或者最小（F45）的光圈值显示出来，这时请改变快门速度与光圈的组合。若“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）闪动，表示照明水平在测光表测量范围之外。

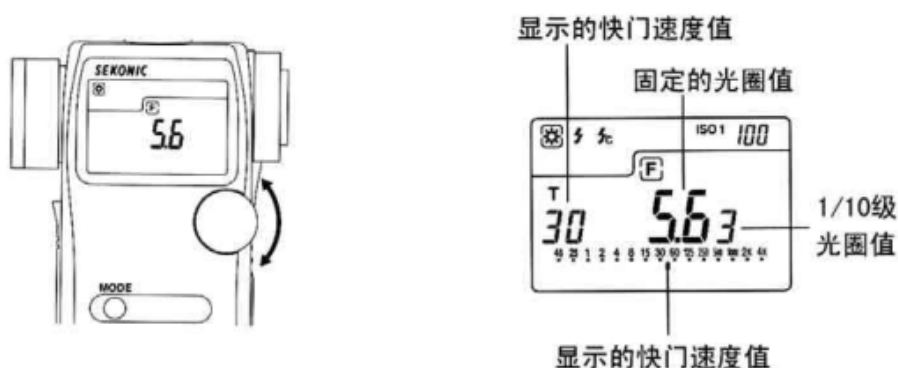
1-2. 光圈优先模式

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中光圈优先模式；

2. 转动“5. 设定/转换转盘”，设置需要的光圈值；

3. 按“14. 测光按钮”测光，松开测光按钮完成测光，测得的快门速度值将会显示出来。

当按下测光按钮时，测量一直持续，直到松开为止。



参考：

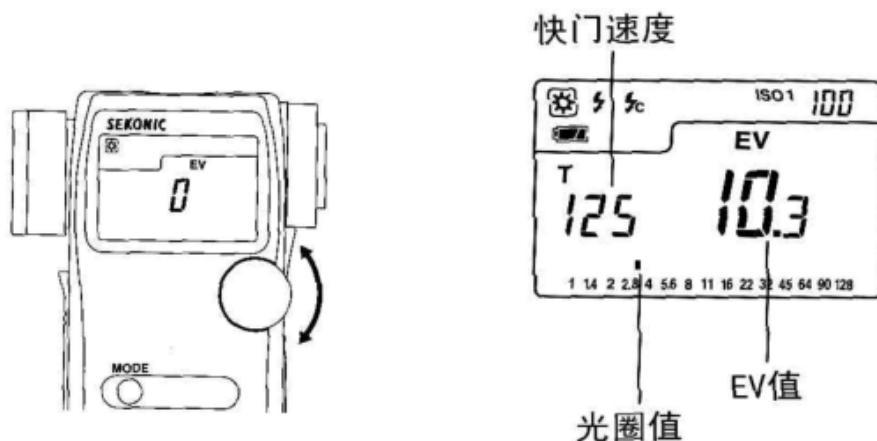
可自 F0.5 至 F161 之间整数设置光圈值。

测量后，当光圈速度值改变，快门值也会作相应的改变并显示出来。

1-3. EV 值模式

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中 EV 值模式；
2. 按“14. 测光按钮”测光，松开测光按钮完成测光，EV 值将会显示出来；与此同时快门速度值也会显示，相关的光圈值则显示在显示屏下边的模拟区域标尺区。

当按下测光按钮时，测量一直持续，直到松开为止。

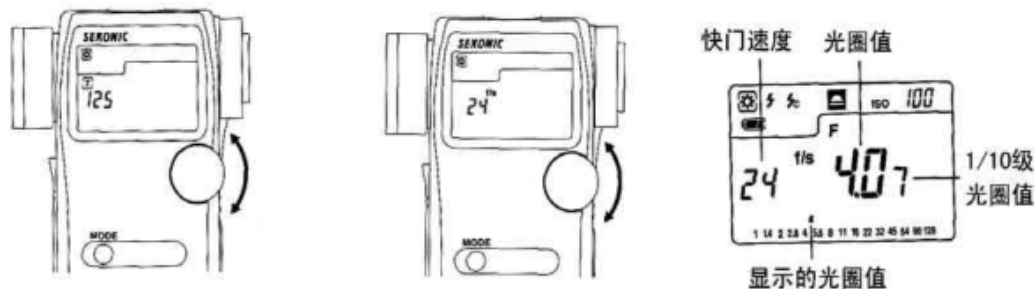


参考：

当快门速度与光圈的组合不适于测量的光线水平时，“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）会在屏幕上出现，并以最大（F0.5）或者最小（F45）的光圈值显示出来，这时请改变快门速度与光圈的组合。若“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）闪动，表示照明水平在测光表测量范围之外。

1-4. 电影影片模式

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中快门优先模式；



2. 转动“5. 设定/转换转盘”，设置所需的电影机速度。电影机速度在 1/8000、1/200、1/400 之后显示（注：转动“5. 设定/转换转盘”直到 1/8000 后再接着

转才会显示出来)。

下列为电影机速度：

1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 36, 40, 48, 50, 60, 64, 72, 75, 90, 96, 100, 120, 125, 128, 150, 200, 240, 250, 256, 300, 360, 375, 500, 625, 750, 1000F/S (帧/秒)。

这些速度的快门开始角度是以 180° 为基准，其它的角度以下列胶片 ISO 感光度做修正：

快门开启角度	胶片 ISO 感光度修正量
160°	$-1/3$
220°	$+1/3$

3. 按“14. 测光按钮”测光，松开测光按钮完成测光，测得的光圈值会显示出来。

4. 设定快门开启角度。按住“10. 模式设定钮”并同时按下“6. ISO-2 按钮”，再转动“5. 设定/转换转盘”可设置需要的快门开启角度。

快门开启角度可在 5° 至 270° 之间（以 5° 为间隔）及 144° 、 172° 设置。若快门开启角度设置在 180° 以上，则“Ang”会在屏幕上持续显示。

若快门角度不再显示，按下“6. ISO-2 按钮”以确认快门开启角度。

注意：

此设置仅于电影影片模式下将快门速度设定为以电影机计算单位 (F/S) 显示时才有效。

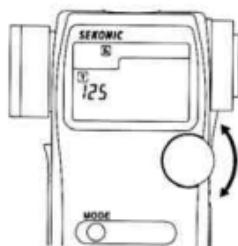
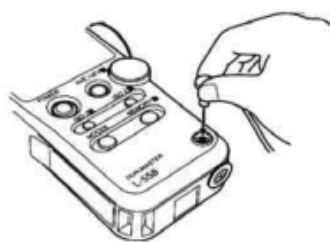
2. 测量闪光

可测量有线（同步线）闪光、无线自动感应闪光、有线（同步线）多重累积闪光、无线多重累积闪光及无线遥控器（另购件，说明内容略）触发闪光。

当测量闪光时，所得的值为闪光加现场光值之和。而且，还会分别显示自然光和闪光的测量值及闪光与总光量的比例（以 10% 为间隔）。

2-1. 有线（同步线）闪光测量

同步线闪光为同步提供了可靠保证。使用同步线连接闪光灯和测光表。（测光完毕之后请把同步孔帽盖回原位处）。



1. 连接闪光灯及测光表闪光同步插孔；

2. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中有线（同步线）闪光测量模式；

3. 转动选择盘，设置合适的闪光同步速度，确认与相机所确定的快门速度一致；

4. 按下“14. 测光按钮”，激发闪光灯，所测到的光圈值会显示出来。

注意：

在连接同步线或操作电源开关时可能会激发闪光灯。

在模拟区域标尺上表示闪光灯光圈值读数的小点是闪动的。

参考：

若设置的快门速度高于 1/1000 秒，测光表会自己在下列速度值中选取一个：1/75、1/80、1/90、1/100、1/200、1/400，请注意相机的闪光同步时间范围。

当快门速度与光圈的组合不适于测量的光线水平时，“E . U”（曝光不足）或“E . O”（曝光过度）会在屏幕上出现，并以最大（F0.5）或者最小（F45）的光圈值显示出来，这时请改变快门速度与光圈的组合。若“E . U”（曝光不足）或“E . O”（曝光过度）闪动，表示照明水平在测光表测量范围之外。

警告：

使用同步线连线时，湿手、雨中以及溅水都会使使用者可能遭到电击，这时建议使用无线模式。

2-2 无线自动感应闪光测量

当闪光灯与测光表的距离太远，同步线长度不够或者不方便使用同步线时，适用此测量模式。但是，闪光灯必需要有预闪功能，否则无法实现。

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中无线自动感应闪光测量模式；

2. 转动选择盘，设置合适的闪光同步速度，确认与相机所确定的快门速度一致；

3. 按下“14. 测光按钮”，闪光模式标志开始闪动，此时即进入闪光测试待机状态，等待闪光，时间持续 90 秒。在此期间激发闪光灯即可进行测量。

4. 如果在 90 秒之内，测光表没有收到闪光信号，图标将停止闪动，这时还需要测光的话，需再按一下测光钮。

5. 接收到闪光灯闪光后，光圈值将显示出来。在测量后，图标仍会处于持续闪动状态，这时可以继续进行下一次测光而不需额外的操作。



注意：

切换在模拟区域标尺上表示闪光灯光圈值读数的小点是闪动的。

快门速度时所测得到的值将会回零；

当闪光强度弱于现场光时，测光表可能测不出数值，这时需要使用同步线连线进行闪光测量；

荧光灯的启动有可能激发测光表，为避免这种情况，可使用连线闪光测光。

可将测光表装在三脚架上，这样更方便一些。

2-3. 有线（同步线）多重累积闪光测量

当你的闪光灯单次触发所发出的光强度不够时，可用重复多次触发闪光，至得到所需的光圈值为止。此测光表最多累加至九次。

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中有线（同步线）多重累积闪光测量模式；

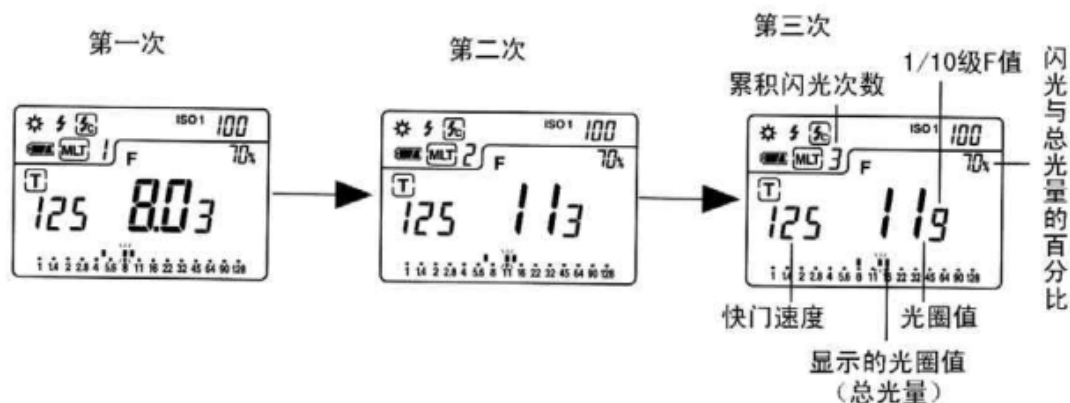
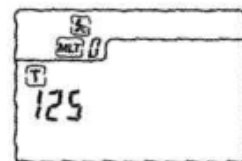
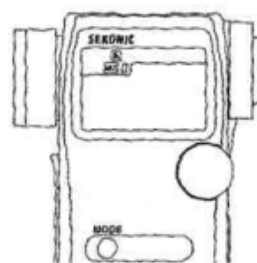
2. 转动选择盘，设置合适的闪光同步速度，确认与相机所确定的快门速度一致；

3. 将同步连线接入测光表同步孔；

4. 按动测光钮激发闪光灯，此次的光圈值会显示出来，重复激发闪光灯，直至最后显示的需要的光圈值。最多累加可达九次。

5. 测量时累记闪光多少次，最后拍照时在相同的条件下闪光相同的次数即可。

6. 解除有线（同步线）多重累积闪光测量模式。按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”转换到其它模式即可。



注意：

在模拟区域标尺上表示闪光灯光圈值读数的小点是闪动的。

多重闪光超过 10 次时，只显示最后一次的测光读数。

每次激发闪光灯前应让闪光灯充足电。

当快门速度与光圈的组合不适于测量的光线水准时，“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）会在屏幕上出现，并以最大（F0.5）或者最小（F45）的光圈值显示出来，这时请改变快门速度与光圈的组合。若“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）闪动，表

示照明水平在测光表测量范围之外。

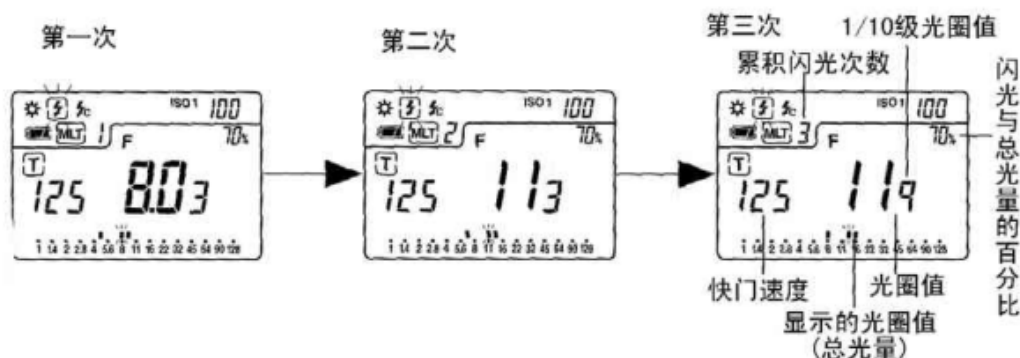
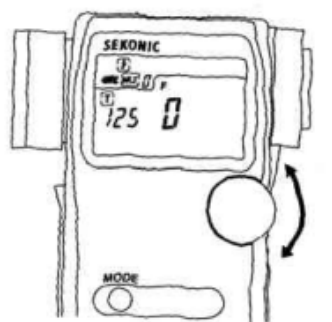
2-4. 无线多重累积闪光测量

1. 按住“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”，选中无线多重累积闪光测量模式；

2. 转动选择盘，设置合适的闪光同步速度，确认与相机所确定的快门速度一致；

3. 按下“14. 测光按钮”，闪光模式标志开始闪动，此时即进入闪光测试待机状态，等待闪光，时间持续 90 秒。在此期间激发闪光灯即可进行测量。此次的光圈值会显示出来，重复激发闪光灯，直至最后显示的需要的光圈值。最多累加可达九次。

4. 接收持续时间为 90 秒钟，若在 90 秒后闪动标志熄灭，再次按测光钮时原来的测量值复位到零，并重新回到待机准备状态。



注意：

在模拟区域标尺上表示闪光灯光圈值读数的小点是闪动的。

多重闪光超过 10 次时，只显示最后一一次的测光读数。

当闪光强度弱于现场光时，测光表可能测不出数值，这时需要使用同步连线进行闪光测量；

闪光灯的启动有可能激发测光表，为避免这种情况，可使用连线闪光测光。

当快门速度与光圈的组合不适于测量的光线水平时，“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）会在屏幕上出现，并以最大（F0.5）或者最小（F45）的光圈值显示出来，这时请改变快门速度与光圈的组合。若“E . U”（曝光不足）或“E . 0”（曝光过度）闪动，表示照明水平在测光表测量范围之外。

六、高级功能的设置

1. 记忆功能

测光表最多可记忆九个测量值。

可以使用记忆功能的模式有：现场光（自然光、连续光）测量模式、光圈优先模式、EV 值模式、闪光模式（有线、无线、遥控器触发）。



- (1). 按测光钮测光, 取得所测数值;
- (2). 按“7. 记忆钮”, 把所测数值存入。重复动作(1)、(2), 最多可存入九个数值, 这九个数值以模拟区域曝光的方式显示在屏幕下方的模拟区域标尺上。
- (3). 可由按记忆清除键或者切换测光模式清除记忆。
- (4). 呼出记忆。同时按住“7. 记忆钮”和“10. 模式设定钮”并转动“5. 设定/转换转盘”可呼出记忆于测光表的测值及记忆编号。当最大记忆号以下的储存值被呼出来时, 其记忆编号会连同“M”一起闪动。



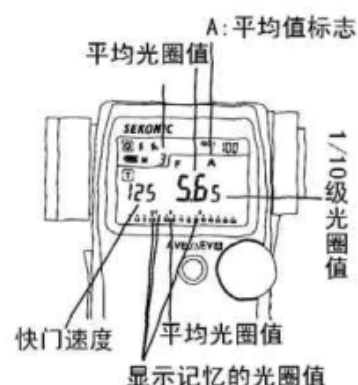
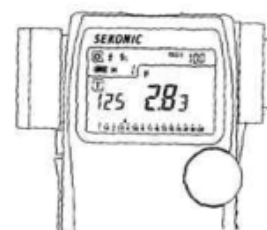
注意:

- 记忆功能在多重累积闪光模式下无效;
- 超过九次的测光值可以显示, 但不能被记忆;
- 进行入射/反射切换时, 仍保留记忆。

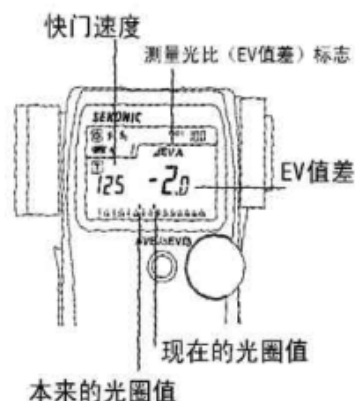
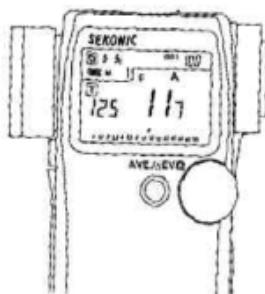
2. 平均值功能

测光表能够计算出存入记忆的二至九次测值的平均值。

- (1). 按测光钮测光, 取得所测数值;
- (2). 按“7. 记忆钮”, 把所测数值存入。
- (3). 重复(1)、(2)动作, 最多可存入九个数值, 这九个数值以模拟区域曝光的方式显示在屏幕下方的模拟区域标尺上。
- (4). 按下“4. 平均/EV 值按钮”, 这时会显示前述所测得的多个测值的平均值, 屏幕上也会显示平均值标志“A”。
- (5). 再按“4. 平均/EV 值按钮”, 取消平均值模式。



3. 测量光比(反差)



使用摄影室闪光灯时可以借助此功能检查布光效果、布光的平衡。

把某一点测得的值作为基准值, 第二个测值与基准值的 EV 值差会被显示, 在模拟区域标尺上还会分另显示两次测量的光圈值。例如, 在快门优先模式下使

用光比测量。

- (1). 把漫射球收进去；
 - (2). 关掉辅助光（或任何其它光源），把漫射球指向主光，在被摄体的位置将测光球指向主光源测量，再把这一测值存入记忆；
 - (3). 按“4. 平均/EV 值按钮”，使“A”显示于屏幕上；
 - (4). 关掉主光，打开辅助光，使漫射球指向辅助光，按测光钮，主光与辅助光的 EV 差值便显示在屏幕上，并在模拟区域标尺上会分别显示两次测量的光圈值。
 - (5). 现按“4. 平均/EV 值按钮”取消此功能。
- 可根据下表查出 EV 差值和亮度比例的关系：

平均后的 EV 差值	亮度比例
1	2 : 1
1.5	3 : 1
2	4 : 1
3	8 : 1
4	16 : 1

参考：

但是，当测取曝光值时，应该同时打开主、辅光，升起测光表的漫射球，并指向照像机光轴测光。

4. 作为入射亮度表使用 (LUX)

EV值——LUX换算表

数据 EV	0	0.5	数据 EV	0	0.5
-2	0.63	0.88	9	1300	1800
-1	1.3	1.8	10	2600	3600
0	2.5	3.5	11	5100	7200
1	5.0	7.1	12	10000	14000
2	10	14	13	20000	29000
3	20	28	14	41000	58000
4	40	57	15	82000	120000
5	80	110	16	160000	230000
6	160	230	17	330000	460000
7	320	450	18	660000	930000
8	640	910	19	1300000	1900000

EV值——尺/烛光换算表

数据 EV	0	0.5	数据 EV	0	0.5
-2	0.06	0.08	9	120	170
-1	0.12	0.16	10	240	340
0	0.23	0.33	11	480	670
1	0.46	0.66	12	950	1300
2	0.93	1.3	13	1900	2700
3	1.9	2.6	14	3800	5400
4	3.7	5.3	15	7600	11000
5	7.4	11	16	15000	22000
6	15	21	17	30000	43000
7	30	42	18	61000	86000
8	59	84	19	120000	170000

- (1). 把漫射球收进去；
- (2). 确定没有使用曝光补偿功能，如已使用请取消；
- (3). 测光表设至 EV 值模式，并将胶卷感光指数设置为 ISO100；
- (4). 将测光表与物体平行放置且按下测光钮测量；
- (5). 所测得的 EV 值依换算表或计算公式转换至亮度水平。

注意：使用测光表的高级功能可直接读取 FUX、FC。

5. 作为反射照度表使用 (cd/m^2)

- (1). 确定没有使用曝光补偿功能，如已使用请取消；
- (2). 测光表设至 EV 值模式，并将胶卷感光指数设置为 ISO100；
- (3). 测光表设置为反射式点测光模式，选择适合的角度用取景器内的小圆圈对准被测量的对象测量；
- (5). 所测得的 EV 值依换算表或计算公式转换至亮度水平 (cd/m^2)。

EV值—— cd/m^2 换算表

EV \ 数据	0	0.5	EV \ 数据	0	0.5
1	0.25	0.35	11	260	360
2	0.5	0.7	12	510	720
3	1	1.4	13	1000	1400
4	2	2.8	14	2000	2900
5	4	6	15	4100	5800
6	8	11	16	8200	12000
7	16	23	17	16000	23000
8	32	45	18	33000	46000
9	64	91	19	66000	93000
10	130	180			

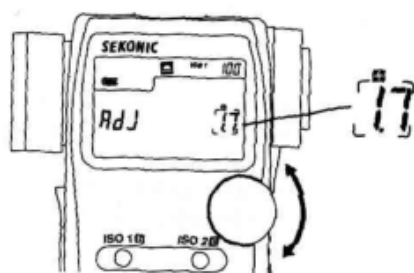
EV值——FL换算表

EV \ 数据	0	0.5	EV \ 数据	0	0.5
1	0.073	0.10	11	75	110
2	0.15	0.20	12	150	210
3	0.30	0.40	13	300	420
4	0.60	0.80	14	600	850
5	1.2	1.7	15	1200	1700
6	2.3	3.3	16	2400	3400
7	4.7	6.6	17	4800	7000
8	9.3	13	18	9000	14000
9	19	26	19	19000	27000
10	37	53			

注意：使用测光表的高级功能可直接读取 cd/m^2 、FL。

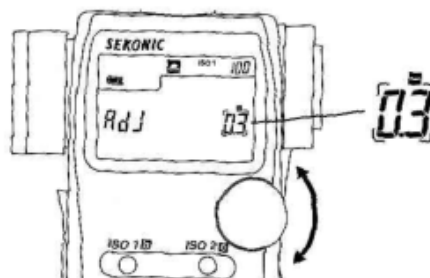
6. 曝光补偿

曝光补偿在 $\pm 9.9\text{EV}$ 值范围内以 $1/10$ (0.1 级 EV 值) 级递进。在以下较为特殊的情况下常会用到这功能，比如与其它测光表一起校对时，以及欲使 ISO



感光度以 1/10 级补偿时, 校准测光表时, 使用滤镜补偿时, 皮腔延伸补偿时。

同时按下 ISO-1 及 ISO-2 钮(屏幕上会显示“Adj”)并转动“5. 设定/转换转盘”设置 EV 修正值, 设置后曝光补偿标志“+、-”符号会显示在 LCD 屏幕上。往+号调整将会增加曝光量, 反之减少曝光量。



注意:

可在任何模式下使用曝光补偿功能。

使用曝光补偿功能后下次使用时记得将曝光补偿复位至零。

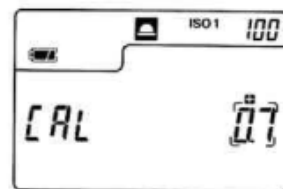
7. 测光表校准补偿

此功能在测光表测光不准时予以修正, 修正的方法是设置校准补偿值。修正值以 1/10 (0.1 级 EV 值) 级为间隔在 ± 0.1 间可作校正。

(1). 为所需的修正确定测光模式 (入射测光、反射测光模式), 可分别设置入射测光、反射测光模式的修正值;

(2). 同时按住“11. ISO-1 钮”、“6. ISO-2 按钮”的时候再按一下测光表的电源开关, 测光表开启后屏幕上会显示“CAL” (校正), 校正值“0.0” (或者之前设置的校正值) 同样也会显示在屏幕上。

(3). 为了校正补偿值, 仍然还要接着上面继续同时按住“11. ISO-1 钮”、“6. ISO-2 按钮”这两个按钮, 转动“5. 设定/转换转盘”来设置校正值。设置了校正值后会显示“+”或“-”。



警告:

测光表校准补偿设置未完成时无法切换入射测光模式、反射测光模式。

修正时, 确实因为需要才这样修正。

无论是在入射测光模式还是反射测光模式下所作的修正, 其对现场光 (自然光、连续光) 测量和闪光灯的修正完全相同。

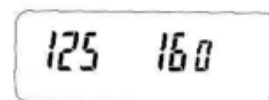
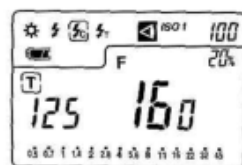
8. 滤镜设置

滤镜设置 (一):

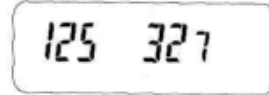
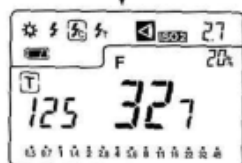
可在 ± 5 间以 10% 为间隔设置滤镜补偿值, 设置后按 ISO-2 可显示补偿值。

(1). 在习惯选项设置 (CS) 功能里将“ISO2 设置” (编号: 1) 的项目号设为 1;

(2). 按住“6. ISO-2 按钮”



滤镜显示



滤镜显示

的同时转动“5. 设定/转换转盘”设定需要的补偿值。

译者注：实际上是将滤镜补偿值设置到 ISO-2 胶片感光指数里以达到测光时给予补偿的目的。

滤镜设置（二）：

可为电影机拍摄设置七种常用的滤镜（具体内容略）。

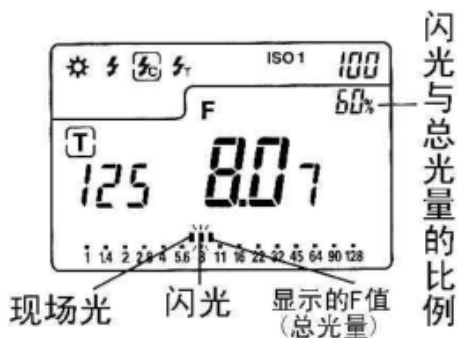
9. 测量分析功能

在测量闪光时，快门速度和光圈值会显示在屏幕上，而现场光（自然光、连续光）、闪光还会分别显示在屏幕下边的模拟区域标尺上，还有闪光与总光量的比例会以百分比的形式显示出来。这样一来，我们可以利用这些来调整布光。

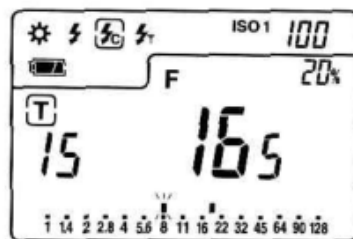
例如，在有钨丝灯泡照明的房间内使用闪光灯时，为强调或减弱钨丝灯泡（自然光、现场光、连续光）的影响，就要仔细测量和分析，以达到希望的目的。

以下举例说明：

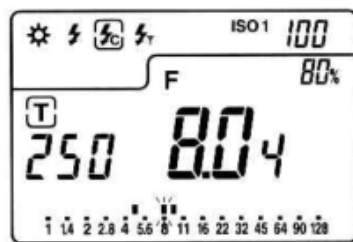
在一特定情况下，若闪光的比例是 60%，而钨丝灯泡光的比例是 40%，如图：



(1). 为强调钨丝灯泡（自然光、现场光、连续光）以加强桔红光线的气氛，就要增加钨丝灯光的比例。用“5. 设定/转换转盘”将快门速度调慢，则闪光的比例明显地变为 20%。在模拟区域标尺显示的钨丝灯光 F 值高于闪光 2.5 级 EV 值。因此，最后的影像会显出桔红色的效果。



(2). 反之，要减弱钨丝灯光的影响，就要减少钨丝灯光的比例，调高快门速度，则闪光比例变为 80%，在模拟区域标尺上显示的闪光的 F 值高于钨丝灯光 1.5 级 EV 值。因此，最后的影像会以自然的色彩呈现。



注意：

在模拟区域标尺上表示闪光灯光圈值读数的小点是闪动的。

也可以用调整闪光灯与被摄物之间的距离来达到上述例子的效果。但每调整一次闪光灯的距离，都得重新测光。

10. 习惯选项 (CS) 设置

一些高级或不常用的功能必须在习惯选项 (CS) 设置开启后才能显示、使用。

(1). 要进行习惯选项设置，按住“10. 模式设定钮”的同时按下“12. 电源开关”，开启测光表；

(2). 在习惯选项模式下“CS”会显示在屏幕上，设置编号 01-09 显示在快门速度显示区，而项目编号 0、1、2 或 3 则显示在光圈值显示区；

(3). 转动“5. 设定/转换转盘”选择习惯选项编号；

(4). 按动（可反复按动）“10. 模式设定钮”选择项目编号；

(5). 在习惯选项模式下可由按“23. 记忆清除钮”来将项目编号复位至 0。

(6). 完成习惯选项设置后，关闭测光表电源结束习惯选项设置模式。

注意：在习惯选项设置模式下无法测光。

习惯选项设置表

编号	习惯选项 (CS)	光线种类	项 目			
			0	1	2	3
1	ISO2 设置	现场光 闪光	ISO 1/3	滤镜补偿 0.1EV	-	-
2	曝光补偿	现场光、闪光	开	关	-	-
3	快门间隔	现场光、闪光	1	1/3	1/2	-
4	光圈优先	现场光	开	关	-	-
5	EV 值模式	现场光	开	关	-	-
6	累积闪光	闪光	开	关	-	-
7	照/亮度表	现场光	复合 个别	复合	个别	-
8	亮度表	现场光	关	LUX	FC	LUX FC
9	照度表	现场光	关	Cd/m ²	FL	Cd/m ² FL

七、安全指南

不要通过取景器直视太阳，这样会伤害眼睛，也会损坏测光表；

在潮湿的环境下，不要打开同步插孔盖。在这种场合，请不要使用同步线闪光方式。

八、维护与保存

虽然测光表作了防水设计（JIS 标准 4 级防水），但不能把它置于水中或在水下使用。否则将会导致故障。

不要用水冲洗，不要沉入水中

不要抛扔。避免撞击，以免损坏测光表

保存时，不要放置于高温，潮湿处

避免过高的温差，否则会导致内部故障

维护：

溅水后请尽快使用软布擦干；

请不要对电池仓盖内的橡胶环施以重压，也不要除去橡胶环；
 胶环损坏时请送世光服务中心修理；
 保持漫射球、变焦镜前后清洁，以免影响测光准确性；
 不要使用有机清洗剂，最好使用干燥的软布。

九、技术指标

类型	双测光体电子测光表，可测自然光和闪光
测光方式	入射光和反射光
入射光	可转换为平面测光（将测光球收回）
反射光	1° 点测光镜头，最近距离 1 米（3.3ft）
屈光度调节	-2.5 至 1.0 度
测光元件	2 个硅元件（用于入射光和反射光）
测光方式	
自然光	光圈优先测光，速度优先测光，EV 值测光
闪光	同步线方式（累积，不累积） 无线感应方式（累积，不累积） 无线电遥控触发方式（累积，不累积）
无线电触发（选购）	
无线电	复合 16/24 位数字编码
范围	接收距离约 100 英尺
频道	正常为 1 至 16 频道，17 至 32 选择触发
频率（FCC 及 IC）	1-16 频道为：344.0 mHz 17-32 频道为：346.5 至 354.0 mHz
测光范围（ISO100）	
自然光（现场光、连续光）	入射光：EV-2 至 EV22.9 反射光：EV1 至 EV24.4（1° 取景器）
闪光	入射光：f/0.5 至 161.2（约 f/175） 反射光：f/2.0 至 161.2（约 f/175，1° 取景器）
显示范围	
胶片感光度	ISO 3 至 ISO 8000（1/3EV 分挡）
快门速度	自然光：由 1/8000 秒至 30 分钟（1EV、1/2EV 或 1/3EV 分挡），另有 1/200 和 1/400 秒 闪光：由 1/8000 秒至 30 分钟（1EV、1/2EV 或 1/3EV 分挡），另有 1/75, 1/80, 1/90 1/100, 1/200 及 1/400 秒

电影速度（帧/秒）	2, 3, 4, 6, 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 36, 40, 48, 50, 60, 64, 72, 96, 120, 128, 150, 200, 240, 256, 300, 360（180° 快门角度每秒张数）
光圈显示范围	f/0.5 至 161.2（1EV、1/2EV 或 1/3EV 分挡）
EV 值范围	EV -9.9 至 EV46.6（1/10 分挡）
模拟区域标尺显示	光圈：f/1.0 to f/128（1/2EV 分挡） 速度：1/4000 秒至 4 秒（1/2EV 分挡）
全天候设计	日本工业标准（JIS: Japanese Industry Standard）4 级防水标准，防淋水型
记忆功能	在模拟标尺上可显示 9 个读数，可恢复或清除
多重闪光功能	无闪光次数限制（超过 10 次时，只显示最后测光读数）
平均值功能	闪光和自然光可显示 9 次测光的平均值
闪光分析功能	可显示闪光占总曝光量的百分比，由 0 至 100%（10%增挡）
亮度差别	±9.9EV（1/10 分挡），闪光或自然光比较（正常值与新测光值）
超出曝光范围	曝光不足（E. u: underexposure）或曝光过度（E. o: overexposure）指示
电量显示	3 级
电量	60 小时
电源	3.0V（CR123A 锂电池）
自动关闭	20 分钟不用可自动关闭
自动照明	EV6 或更低时可自动照明 20 秒
曝光补偿	入射光和反射光为 ±9.9EV（1/10 分挡）
测光校准补偿	入射光和反射光为 ±1.0EV（1/10 分挡）
滤镜补偿	入射光和反射光为 ±5.0EV（1/10 分挡）
自选功能	9 组习惯功能设置
重复精度	小于 ±0.1EV
校准常数	入射光：测光球 C=340 平面测光 C=250 反射光：K=12.5
适用温度	-10° C 至 50° C（14° F 至 122° F）
存放温度	-20° C 至 60° C（-4° F 至 140° F）
体积（W x H x D）	90 x 170 x 48 mm（3.5 x 6.7 x 1.9"）
重量	268 克（9.5 oz.）

标准配件	减震布套，带，同步插孔盖，镜头盖，习惯选项功能表及锂电池	
选购配件	编号	说明
(另购)	401-621	RT-32 无线电组件
	801-103	PocketWizard Plus 接收器
	802-450	PocketWizard MultiMAX 发射器
	401-623	2 倍镜
	401-624	镜头遮光罩

L-558CINE 的其它性能：

特别为今日的电影放映机及录影带放映机设计，

快门角度设置 由 5° ~ 270° (以 5° 递增) 加上有 144° 及 172°

影片速度 (fps) 1 ~ 1000

照度 0.63 ~ 190,000

呋烛光 0.12 ~ 180,000

Cd/平方米 0.25 ~ 190,000

Foot-Lambert 0.07 ~ 190,000, 默认滤镜补偿值

十、附件 (选购)

RT-32 模块 无线传输模块可直接插入位于电池匣后的一个内建组件上。当进行一个测量时，传输模块可无线触发。

RR-4 无线接收器 采四位码频道，提供可靠的电子闪光灯远程启动单纯的外观提供容易且可信的操作，连接线对某些特定的闪光灯是必要的。

闪光同步线 用以连接闪光灯和测光表同步。

连接环 可衔接滤镜于镜头前 (可达 40.5mm 滤镜)。亦可当镜头保护用，以防止因镜头眩光造成之错误测量。

十一、备注

感谢 CGWLP 提供封面照片。根据英文版翻译，并作了适当的删减和补充。

本说明书免费下载地址：

<http://bbs.leobbs.com/cgi-bin/topic.cgi?forum=1&topic=110079&show=0>

(下载的说明书为 PDF 格式，请用 Adobe Acrobat 6.0 打开阅读)。

此说明书不得用于商业目的。

联系：hezhouy@yahoo.com.cn